



STATUS®

EN

CORDLESS ROTARY HAMMER

Original instructions

DE

AKKU-BOHRHAMMER

Istruzioni originali

IT

MARTELLLO PERFORATORE A BATTERIA

Originalbetriebsanleitung

BG

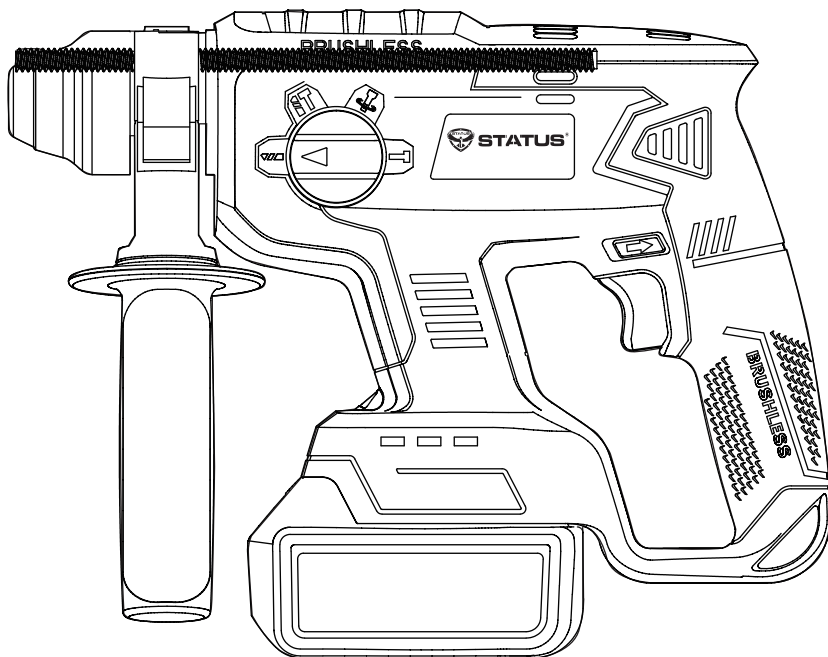
АКУМУЛАТОРЕН ПЕРФОРАТОР

Оригинална инструкция за използване

RU

АККУМУЛЯТОРНЫЙ ПЕРФОРАТОР

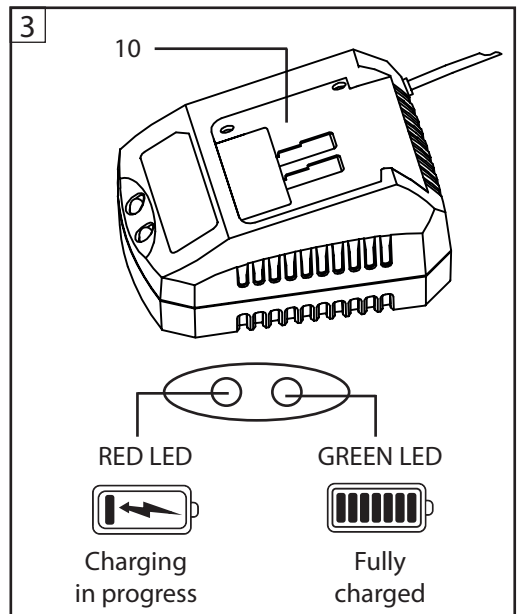
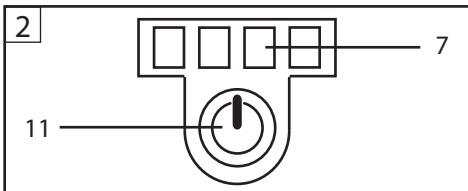
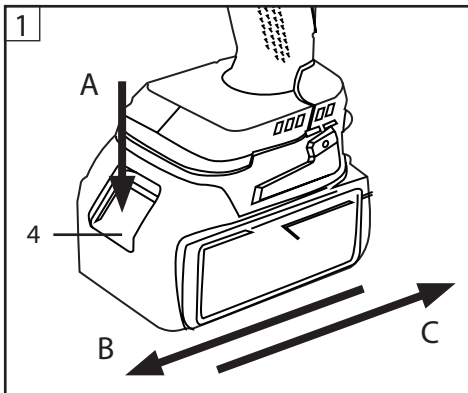
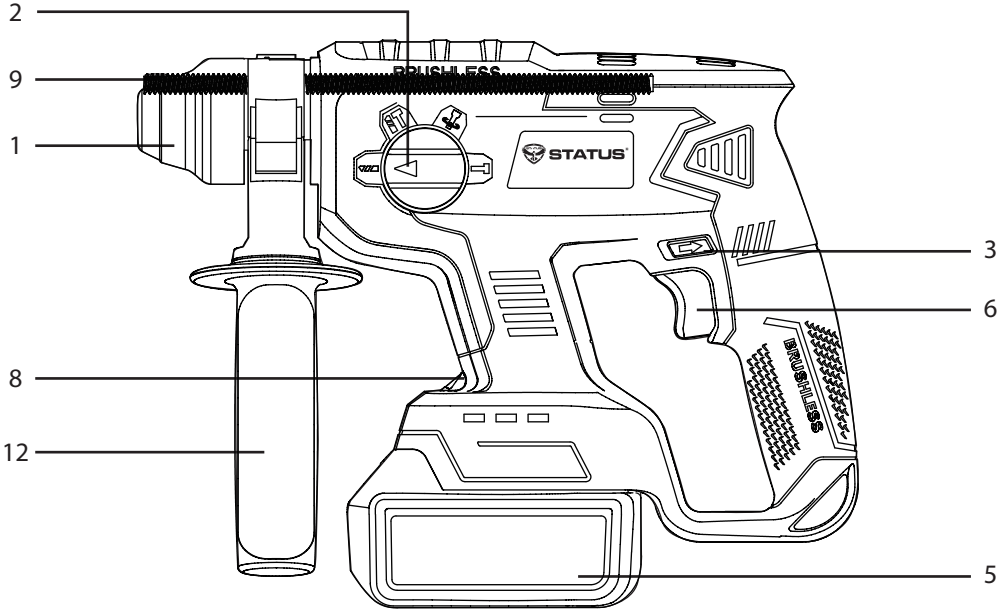
Оригинальная инструкция по эксплуатации



MPB20



PLEASE RECYCLE
WHEN YOU CAN



INTENDED USE

GENERAL SAFETY RULES

INTENDED USE

The rotary hammer is designed for hammer drilling in concrete, stone, masonry and various brittle materials and for drilling in steel, wood, plastics, etc.

GENERAL SAFETY RULES

WORK AREA

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered and dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **Connect the electric power tool to electricity, using a 16 A maximum secure contact protected outlet (220-240V~, 50 Hz).** *We recommend you to attach a residual current circuit-breaker (RCD) that does not exceed 30mA.*

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** *Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

GENERAL SAFETY RULES

- **Avoid accidental starting.** Ensure the switch is in the off position before plugging in. *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of these devices can reduce dust related hazards.*

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR CORDLESS HAMMERS

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR CORDLESS HAMMERS



- Wear ear protectors with rotary hammers. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Use the auxiliary handle supplied with the machine. Loss of control can cause personal injury.
- During operation provide eye protection to prevent eyes from exposure to flying particles. Wear goggles.
- Take protective measures against inhalation of dust. Some materials can contain toxic ingredients. Wear a dust mask and work with dust/ chip extraction when connectable.
- Be aware that this tool is always in operating condition, because it does not have to be plugged into an electrical outlet. Always set the trigger switch to the locked OFF position when installing or removing the battery pack.
- Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing operations where the operating tool could contact hidden wiring. Contact with a «live» wire will also make exposed metal parts of the power tool «live» and shock the operator.
- Do not process materials containing asbestos. Asbestos is considered carcinogenic.
- While operating the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance. The power tool is guided more securely with both hands.
- Prior to operation use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause electric shock.
- Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.

KNOW YOUR PRODUCT

- Use clamps or a vice to secure your work whenever possible.
- Watch out for the initial torque reaction of the machine or upon jamming the drill bit. Switch the power tool immediately upon jamming the drill bit. Watch out for high reactive torque which may result in kick-back. The drill bit will block if the power tool is overloaded or if the bit jams into the material.
- Do not touch the drill bit or the processed part during operation and immediately after that; they may be extremely hot. You may get serious burns.
- Keep work area clean. Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.
- Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- Always switch the machine off prior to leaving it down.
- The tool must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this Manual will be considered a case of misuse. The user and not the manufacturer shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse.
- To use this tool properly, you must observe the safety regulations, the assembly instructions and the operating instructions found in this Manual. All persons who use and service the machine have to be acquainted with this Manual and must be informed about its potential hazards. Children and frail people must not use this tool. Children should be supervised at all times if they are in the area in which the tool is being used. It is also imperative that you observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for general rules of occupational health and safety.
- The manufacturer shall not be liable for any changes made to the tool nor for any damage resulting from such changes.

Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

- Damage to hearing if effective ear defenders are not worn.
- Power tools must not be used outdoors in rainy weather, or in moist environment (after rain) or in close vicinity with easily flammable liquids and gases. The working place should be well lit.

KNOW YOUR PRODUCT

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. SDS plus socket | 7. Battery state indicator |
| 2. Operation mode selector switch | 8. LED light |
| 3. Forward/reverse switch | 9. Depth gauge |
| 4. Battery release button | 10. Charger |
| 5. Battery | 11. Battery state check button |
| 6. ON/OFF trigger switch | 12. Additional handle |

OPERATION

CHARGING BATTERY PACK (Fig. 3)

Lights	Status
Red off, Green on	Plugged in / Fully charged
Red on, Green off	Charging in progress
Red off, Green flashing	Battery is overheated
Red flashing, Green off	Battery is defected

FITTING AND REMOVING THE BATTERY PACK

To remove the battery: Press release button (4) in the indicated direction (A) and pull the battery out of the machine body. (B)

WARNING: Always set the forward/reverse switch (3) in central position before any work on the machine e. g. fitting and removing a battery, tool change, transport, maintenance and storage.

To insert the battery: Place the battery into the base of the machine and slide it until it locks with an audible click. (C)

BATTERY STATE INDICATION

The battery state during operation can be checked on the LED display (7) by pressing the *Battery state check button (11)*.

Depending on the number of illuminated LEDs the battery state is as follows:

4 LEDs are burning - the level of charge is 100%.

2-3 LEDs are burning - the level of charge is 40-70%.

1 LED is on - charge level is 25-30%.

LED WORK AREA LIGHT

The machine is equipped with LED light (8) to illuminate the work area and improve visibility when drilling in areas with insufficient light. To turn the LED light on press the trigger of switch (6).

REVERSING

The extreme position of forward/reverse switch (3) to the right right (viewed from the rear) is equivalent to anticlockwise rotation, the extreme position to the left - to clockwise rotation. With the ON/OFF switch (3) in neutral position, switch (6) cannot be pressed and the machine cannot be operated.

WARNING: Reversing can be performed only when the spindle is not rotating!

Drilling and tightening screws are performed with lever in extreme position to the left.

Removal of screws is performed with lever in extreme position to the right.

OPERATION

SWITCHING ON - SWITCHING OFF

Switching on: press ON/OFF switch (6).

Switching off: release ON/OFF switch (6).

This power tool is equipped with electric brake. The spindle stops rotating immediately after releasing the switch lever.

OPERATION MODE SELECTION

Switching between the operation modes shall be performed only when the machine is turned off.

Turn the mode selector switch (2) to the necessary position.

- Drilling - drilling in metal, wood, plastics, etc.
- Hammer drilling - hammer drilling in concrete, stone, etc.
- Hammer mode - chiselling grooves and demolishing in concrete, masonry, etc.
- Adjusting the chisel - to avoid operator's fatigue, insert and fix the chisel in the necessary position.

INSERTING AND FASTENING SDS-PLUS BITS

Clean and grease the shank of the accessory, before placing it into the socket!

Insert the bit into the socket (1). Ensure that the socket grooves correspond to the bit shank channels, and then press the bit inward until an audible "click" is heard.

To remove the bit, pull the sleeve backward, and then take the bit out.

ADJUSTING THE CHISEL POSITION

- Insert the chisel into the socket as it is described in section "Inserting SDS-Plus bits".
- Turn the operating mode switch (2) in position «Adjusting the chisel».
- Rotate the tool by hand to the desired position.
- Turn the operating mode switch (2) to position «Hammer» and then turn the tool slightly by hand left and right until locked.
- Longer operation life of the rotary hammer and higher efficiency can be achieved only with well sharpened tools for demolition and chiseling.

RECOMENDATIONS FOR OPERATION

Apply moderate pressure during drilling in concrete (approximately 80-100 N). Higher pressure will not increase drilling efficiency, but it will result in decreasing the operation life of the machine.

Take the drill bit out of the opening from time to time to remove dust.

Watch out for the stage of blunting of the bit and change it if considerable decrease of efficiency is observed.

Do not operate the machine in «Hammer drilling» and «Hammer» mode with the switch (3) in rightmost position.

MAINTENANCE SPECIFICATIONS

Depending on the processed material it is possible that the impact energy may decrease during operation in «Hammer» mode (chiselling and demolishing and in «Hammer drilling» mode. To restore the maximum impact energy it is necessary to reduce the revolutions by decreasing the pressure on the switch trigger (6) until the advent of stable impact.

Before drilling large-diameter holes in metal, first drill a small pilot hole.

The rotary hammer is suitable for light-duty chiselling. Higher durability and efficiency can be achieved only when using sharp chisels.

MAINTENANCE

Your tool requires no additional lubrications or maintenance. There are no user serviceable parts in your tool, battery pack or charger. Never use water or chemical cleaners to clean your tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean.

SPECIFICATIONS

Model	MPB20
Rated voltage	20 V
Charger voltage	220-240V~50Hz
No load speed	0-1400 RPM
No load impact rate	0-4500 IPM
Impact energy	1.7 J
Drilling capacity (concrete)	22 mm
Weight	2.65 kg
A-weighted sound pressure level LpA	<85db(A)
A-weighted sound power level LwA	93 db(A)
Vibration emission value ah	5,7 m/s ²
Includes	charger, battery (1 pc.), front handle, instruction manual

The manufacturer reserves the right to make changes and improvements to the products and to alter specifications without prior notice.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We STATUS ITALIA S.R.L. as the responsible manufacturer declare that the following STATUS machine(s): Cordless rotary hammer Model No./ Type: MPB20 are of series production and conforms to the following European Directives: 2014/30/EU, 2006/42/EC.

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN ISO12100, EN 62841-1, EN 62841-2-1:2018.

The technical documentation kept by the manufacturer: STATUS ITALIA S.R.L.,
via Aldo Moro, 14/A, 36060 - Pianezze (VI), ITALY



Caron Giacinto
Director
STATUS ITALIA S.r.l.

VERWENDUNGSZWECK ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

VERWENDUNGSZWECK

Der Bohrhämmer ist zum Schlagbohren von Löchern in Beton, Gestein, Mauerwerk und anderen bröckeligen Materialien, sowie zum Bohren von Löchern in Stahl, Holz, Kunststoff u.a. bestimmt.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu*

ernsthaften Verletzungen führen.

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.**

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Arbeiten mit Bohrhämmern

Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** *Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.* *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

SERVICE

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

ZUSÄTZLICHESICHERHEITSHINWEISEFÜR DIE ARBEIT MITAKKU-BOHRSCHRAUBERN



- Gehörschutz tragen. Das intensive Geräusch während der Arbeit kann Gehörschäden verursachen.
- Beim Arbeiten immer den Zusatzhandgriff verwenden. Ein Kontrollverlust kann zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
- Beim Arbeiten persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille tragen.
- Bei stauberzeugenden Arbeiten, Unfallverhütungsvorschriften beachten! Einige Materialien können Giftstoffe enthalten. Tragen Sie eine Staubmaske. Das Verwenden von Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen verringert die Gefährdung durch Staub.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Arbeiten mit Bohrhämmern

- Beachten Sie bitte, dass das Werkzeug bei eingesetzter und geladener Batterie immer einsatzbereit ist, da es unabhängig vom Stromnetz arbeitet. Stellen Sie immer den Schalter auf die Stellung AUS, wenn Sie die Batterie einsetzen oder herausnehmen.
- Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt des Einsatzwerkzeugs mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- Asbestenthaltende Materialien nicht bearbeiten. Asbest gilt als krebserregend.
- Beim Arbeiten halten Sie das elektrische Gerät mit beiden Händen fest. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Das Elektrowerkzeug wird sicher geführt, wenn man es mit beiden Händen festhält.
- Vorsicht vor verdeckt liegenden elektrischen Leitungen, Gas- und Wasserrohren! Beim Werkzeugkontakt mit verdeckt liegenden elektrischen Leitungen besteht das Risiko eines elektrischen Schlages. Die Beschädigung von Gasrohren kann zu einer Explosion führen. Das Durchbohren einer Wasserleitung kann zu Vermögensschaden oder Verletzungen durch elektrischen Schlag führen.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Falls Sie mit dem Gerät auf einer Leiter arbeiten, überzeugen Sie sich, dass darunter niemand steht.
- Das zu bearbeitende Werkstück festspannen oder entsprechend sichern.
- Beim Arbeiten das Elektrowerkzeug immer fest mit beiden Händen halten. Bei Überlastung wird das Arbeitswerkzeug festklemmen. Klemmt das Arbeitswerkzeug fest, wird sein Antrieb von der integrierten mechanischen Sicherheitskupplung unterbrochen.
- Berühren Sie das Arbeitswerkzeug oder das bearbeitete Werkstück nicht gleich nach der Arbeit - es besteht die Gefahr vor Hautverbrennung.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt. Die Staubmischung von unterschiedlichen Materialien ist gefährlich. Der Staub von Leichtmetallen kann brennen und zu Explosion führen.
- Lassen Sie keine Laschen, Schnüre, Leitungen oder Draht usw. im Arbeitsbereich.
- Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie sie weglegen.
- Verwenden Sie das elektrische Gerät entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Der Gebrauch von elektrischen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen. Die Verantwortung für jede Beschädigung oder Verletzung trägt in diesem Fall der
- Verbraucher und nicht der Hersteller.
- Um mit diesem elektrischen Gerät richtig umzugehen, müssen Sie die Sicherheitshinweise und die hier angegebenen allgemeinen Betriebsanleitungen berücksichtigen. Alle Anwender sind mit dieser Betriebsanleitung und den Sicherheitshinweisen bekanntzumachen. Bewahren Sie unbenutzte elektrische

ELEMENTE DES ELEKTROWERKZEUGS

ARBEITSHINWEISE

Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das elektrische Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrische Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- Der Hersteller haftet nicht für jegliche eigenmächtige Veränderung am elektrischen Gerät und für die daraus folgenden Schäden. Die unten genannten Gefahren können im Zusammenhang mit den Konstruktionsbesonderheiten und dem Design des Elektrowerkzeugs entstehen.
- Hörprobleme, wenn man keinen effektiven Gehörschutz verwendet.
- Das Elektrowerkzeug darf nicht im Freien bei Regenwetter, in einer feuchten Umgebung (nach einem Regen) oder in der Nähe von leicht entzündbaren Flüssigkeiten und Gasen benutzt werden. Die Arbeitsstelle muss gut beleuchtet sein.

ELEMENTE DES ELEKTROWERKZEUGS

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. SDS Verriegelung | 8. Leuchtdiodenbeleuchtung des Arbeitsplatzes |
| 2. Gangumschalter | 9. Schalter |
| 3. Drehrichtungs-Umschalter | 10. Ladegerät |
| 4. Taste für die Batterie | 11. Batterieprüfknopf |
| 5. Batterie | 12. Zusätzlicher Griff |
| 6. Schalter | |
| 7. Leuchtdiodenanzeige der Batterie | |

ARBEITSHINWEISE

AKKU-PACK LADEN (siehe Abb. 3)

Licht	Status
Rot aus, Grün an	Eingesteckt / voll aufgeladen
Rot an, Grün aus	Ladevorgang läuft
Rot aus, Grün blinkt	Batterie ist überhitzt
Rot blinkt, Grün aus	Batterie ist defekt

EINSETZEN UND ENTFERNEN DER BATTERIE

Zum Entfernen der Batterie: Drücken Sie die Taste zum Freisetzen der Batterie (4) in die angegebene Richtung (A) und ziehen Sie die Batterie heraus.(B)

WARTUNG: Stellen Sie immer den Umschalter für Wechseln der Drehrichtung (3) in der Mittelposition bevor sie irgendwelche Arbeiten an dem Werkzeug durchzuführen, wie z.B. Einbauen und Laden der Batterie, Austausch eines Endstückes, Umtransportieren, Wartung oder Lagerung des Elektrowerkzeugs.

Zum Einsetzen der Batterie: Legen Sie die Batterie am unteren Ende des Elektrowerkzeugs ein und schieben Sie diese in die unten angegebene Pfeilrichtung bis Sie ein charakteristisches Knacken hören. (C)

ANZEIGEN DES BATTERIEZUSTANDS

Der Batteriezustand während des Betriebs kann auf der LED-Anzeige (7) durch Drücken der Taste zur Überprüfung des Batteriezustands (11) überprüft werden.

Abhängig von der Anzahl der beleuchteten LEDs ist der Batteriestatus wie folgt:

4 LEDs brennen - der Ladezustand beträgt 100%.

2-3 LEDs brennen - der Ladezustand beträgt 40-70%.

1 LED leuchtet - der Ladezustand beträgt 25-30%.

LEUCHTDIODENBELEUCHTUNG DES ARBEITSPLATZES

Das Elektrowerkzeug ist mit einer LED Beleuchtung (8) für die Ausleuchtung des Arbeitsbereiches und an schwach beleuchteten Orten ausgestattet. Die LED Beleuchtung ist eingeschaltet, wenn der Schalter (6) gedrückt ist.

WAHL DER DREHRICHTUNG

Position ganz rechts des Drehrichtungsumschalters (3) (von hinten gesehen) bedeutet Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn, und die Position ganz links – im Uhrzeigersinn. Steht der Umschalter (3) in Neutral-Position, kann der Schalter (6) nicht betätigt und das Gerät nicht betätigt werden.

WARNUNG: Das Wechseln der Drehrichtung darf nur beim Stillstand der Spindel erfolgen. Zum Bohren von Löchern und zum Einschrauben von Schrauben schieben Sie den Umschalter nach links. Zum Lösen von Schrauben schieben Sie den Umschalter nach rechts.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Einschalten: Schalter (6) drücken.

Ausschalten: Schalter (6) loslassen.

Das Elektrowerkzeug besitzt eine elektrische Motorbremse. Die Spindel stoppt sofort wenn Sie den Schalter loslassen.

WAHL DES ARBEITSBETRIEBES

Die Wahl des Arbeitsbetriebes darf nur bei ausgeschalteter Maschine erfolgen.

Der Gangumschalter (2) wird in die gewünschte Position.

- Bohren - Bohren von Löchern in Metall, Holz, Kunststoff und anderen Materialien
- Schlagbohren - Bohren von Löchern in Beton, Stein und anderen Materialien
- Hammer - Meißeln von Kanälen und Brechen in Beton, Mauerwerk und anderen.
- Einstellen der Lage des Meißels – Man kann den Meißel in die gewünschte Position drehen und arretiert ihn.

EINSETZEN EINES WERKZEUGS MIT SDS-PLUS-EINSTECKENDE

Einsteckende des Werkzeugs vor dem Einstecken in die Aufnahmeöffnung, reinigen und schmieren!

Führen Sie das Einsatzwerkzeug bis zum Anschlag hinein, wobei Sie darauf achten, dass die Schlitzlöcher der Aufnahme in die Kanäle des Werkzeugendes eingehen. Danach lässt man die Verriegelung los und fixiert das Elektrowerkzeug.

Um das Elektrowerkzeug zu entnehmen, ziehen Sie die Verriegelungshülse zurück und entnehmen das Einsatzwerkzeug.

ÄNDERN DER MEISSELPOSITION

- Drehen Sie den Wahlschalter (2) bis zur Position «Wechsel der Position des Meißels».
- Drehen Sie den Meißel mit der Hand bis zur gewünschten Position.
- Drehen Sie den Wahlschalter (2) bis in die Position «Hammer», danach dreht man das Werkzeug mit der Hand leicht nach links und rechts bis es einrastet.
- Eine längere Lebensdauer des Bohrhammers und eine höhere Produktivität können nur durch gut geschärfte
- Werkzeuge zum Meißeln und Bohren erreicht werden.

EMPFEHLUNGEN BEI DER ARBEIT

Benutzen Sie einen gleichmäßigen Druck beim Bohren von Beton (ungefähr 80-100 N). Zu großer Druck erhöht nicht die Produktivität des Bohrens und führt zum Verkürzen der Lebensdauer der Maschine.

Ziehen Sie den Bohrer von Zeit zu Zeit aus dem gebohrten Loch um den angefallenen Staub zu entfernen.

Achten Sie auf den Verschleiß des Bohrers. Bei anhaltender geringer Produktivität muss er ausgetauscht werden.

In der rechten Endposition des Hebels (3) darf auf keinen Fall in den Betriebsarten „Meißeln“ und „Schlagbohren“ gearbeitet werden.

Bei der Arbeit in den Betriebsarten «Meißeln» (Bohren, Brechen) und «Schlagbohren» ist es möglich in Abhängigkeit vom Material in manchen Fällen das sich die Schlagkraft reduziert. Zum Wiederherstellen der maximalen Schlagkraft ist es erforderlich, die Drehzahl der Maschine mittels der Reduzierung des Drucks auf dem Abzug des Schalters (6) zu reduzieren, bis zur Wiederherstellung eines beständigen Schlags.

Beim Bohren einer Öffnung mit einem großen Durchmesser in Metall, bohren Sie zuerst eine Öffnung mit kleinerem Durchmesser.

Der Bohrhammer ist geeignet zu einer leichten Bearbeitung mit dem Meißel. Eine längere Lebensdauer und eine hohe Produktivität des Bohrhammers können nur mittels gut geschärfte Werkzeuge zum Bohren (Meißel) gesichert werden.

WARTUNG TECHNISCHE DATEN KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

WARTUNG

Ihr Werkzeug erfordert keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es gibt keinen Benutzer zu wartende Teile in Ihrem Werkzeug, Akku oder Ladegerät. Verwenden Sie niemals Wasser oder Chemikalien Reiniger zum Reinigen Ihres Werkzeugs. Mit einem trockenen Tuch abwischen. Bewahren Sie Ihr Werkzeug immer in einem trockener Platz. Halten Sie die Motorlüftungsschlitze sauber.

TECHNISCHE DATEN

Modell	MPB20
Motor	20 V
Ladespannung	220-240V~50Hz
Leerlaufdrehzahl	0-1400 RPM
Leerlaufschlagzahl	0-4500 IPM
Energie der Einzelschla	1.7 J
Max. Querschnitt von Bohrern in Beton	22 mm
Gewicht	2.65 kg
Der A-bewertete Schalldruckpegel LpA	<85db(A)
Der A-bewertete Schalleistungspegel LwA	93 db(A)
Schwingungsemissionswert ah	5,7 m/s ²
Beinhaltet	Ladegerät, Akku (1 Stk.), Zusätzlicher Griff

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen und Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit versichern wir unsere persönliche Haftung, dass Produkt im Abschnitt "Technische Daten" beschrieben allen einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinien und entsprechender harmonisierten Standards entspricht: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN ISO12100, EN 62841-1, EN 62841-2-1:2018; 2014/30/EU, 2006/42/EC.

Die technischen Unterlagen werden bei STATUS ITALIA S.R.L., via Aldo Moro, 14/A, 36060 - Pianezze (VI), ITALY



Caron Giacinto
Director STATUS ITALIA S.r.l.

USO PREVISTO

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

USO PREVISTO

Questo utensile è indicato per la foratura a percussione in cemento, calcestruzzo, pietra e muratura, così come per la foratura in acciaio, legno, plastica, etc.

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Le zone buie ed ingombre di oggetti favoriscono incidenti.*
- **Non utilizzare l'utensile in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** *Le scintille generate potrebbero infiammare polvere e/o vapore.*
- **Tenere a distanza bambini e terzi durante il funzionamento.** *Per una distrazione potreste perdere il controllo dell'utensile.*

SICUREZZA ELETTRICA

- **La spina dell'utensile deve essere adatta alla presa utilizzata. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con gli utensili collegati a terra.** *L'impiego di una spina integra ed una presa adatta riduce i rischi di folgorazione.*
- **Evitare di toccare con il corpo le superfici collegate a terra quali tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** *Il rischio di folgorazione aumenta se il corpo è collegato a terra.*
- **Non esporre l'utensile alla pioggia e all'umidità.** *La penetrazione d'acqua nell'utensile aumenta il rischio di folgorazione.*
- **Non utilizzare il cavo per scopi diversi da quello previsto. Non utilizzare il cavo per trasportare o tirare l'utensile, oppure per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, parti appuntite o in movimento. Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.**
- **Se l'utensile viene utilizzato all'aperto, usare una prolunga adatta all'uso esterno.** *L'impiego di una prolunga da esterno riduce il rischio di folgorazione.*
- **Se il lavoro in un ambiente umido è strettamente necessario, utilizzare una presa protetta da dispositivo a corrente residua.** *Ciò riduce i rischi di scosse.*

SICUREZZA PERSONALE

- **L'uso di elettROUTENSILI richiede attenzione e buon senso. Non utilizzare gli utensili se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.** *Una breve disattenzione può provocare gravi danni alle persone.*
- **Munirsi di indumenti e dispositivi di protezione. Indossare sempre occhiali da lavoro.** *L'uso di dispositivi di protezione tra cui mascherina antipolvere, scarpe antiscivolo, casco e protezioni per l'udito riduce il rischio di danni a persone.*

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

- **Evitare l'accensione accidentale.** Accertarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" prima di inserire la spina. *Se si trasportano gli utensili con il dito sull'interruttore o si inserisce la spina nella presa con l'interruttore in posizione "ON" aumenta il rischio di incidenti.*
- **Togliere tutte le chiavi di regolazione prima di accendere l'utensile.** *Una chiave lasciata inserita in una parte rotante di un utensile può provocare danni a persone.*
- **Non utilizzare l'utensile in condizioni estreme.** **Mantenere sempre l'equilibrio ed i piedi ben appoggiati a terra.** *Questo consente un maggior controllo dell'utensile in caso di imprevisti.*
- **Indossare un abbigliamento adeguato.** **Non indossare abiti svolazzanti o gioielli.** **Tenere capelli, vestiti, e guanti lontani dalle parti in movimento.** *Abiti svolazzanti, gioielli o capelli potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.*
- **In presenza di apparecchiature per il collegamento a dispositivi di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che essi siano collegati ed utilizzarli correttamente.** *L'uso di queste apparecchiature può ridurre i rischi causati dalla polvere.*

USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE

- **Utilizzare l'utensile più adatto per il lavoro da svolgere.** *L'impiego dell'utensile giusto migliora la qualità del lavoro e la sicurezza.*
- **Non utilizzare l'utensile se non è possibile accenderlo e spegnerlo con l'apposito interruttore.** *Gli utensili che non possono essere controllati con l'interruttore sono pericolosi e devono essere riparati.*
- **Staccare la spina dall'alimentazione di corrente prima di eseguire regolazioni, cambiare accessori o riporre l'utensile.** *Osservando queste precauzioni si riduce il rischio di accensione accidentale dell'utensile.*
- **Riporre gli utensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'utilizzo a persone che non conoscono l'utensile o queste istruzioni.** *Nelle mani di persone inesperte gli utensili possono diventare pericolosi.*
- **Sottoporre l'utensile a manutenzione.** **Verificare il corretto allineamento di tutte le parti mobili, controllare che non siano grippate e che non vi siano rotture o altri guasti che potrebbero influire sul funzionamento dell'utensile.** *Far riparare gli utensili danneggiati prima di riutilizzarli. Molti incidenti sono causati da utensili in pessime condizioni.*
- **Tenere le punte e gli strumenti da taglio puliti ed affilati.** *Se sottoposti ad una regolare manutenzione e pulizia consentono di lavorare in modo più preciso e sono maggiormente controllabili.*
- **Utilizzare l'utensile, gli accessori, gli attrezzi etc. secondo quanto indicato in queste istruzioni nonché tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** *L'impiego di utensili per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati può dare origine a situazioni pericolose.*

Ulteriori norme di sicurezza per martello perforatore

TRATTAMENTO ED UTILIZZO APPROPRIATO DI UTENSILI DOTATI DI BATTERIE RICARICABILI

- Caricare la batteria ricaricabile solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati da produttore. Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.
- Avere cura d'impiegare negli elettroutensili solo ed esclusivamente batterie ricaricabili esplicitamente previste. L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti e neppure ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un cavallottamento dei contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- In caso d'impiego errato si provoca il pericolo di fuoriuscita di liquido dalla batteria ricaricabile. Evitarne assolutamente il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente al medico, qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi. Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.

MANUTENZIONE

- **Far riparare l'utensile da personale qualificato che utilizzi solo parti di ricambio originali.** *In caso contrario la sicurezza dell'utensile potrebbe risultare compromessa.*

Ulteriori norme di sicurezza per martello perforatore



- Impiegare mezzi per protezione dell'udito. Il rumore intenso durante il lavoro potrebbe provocare danneggiamento dell'udito.
- Usare sempre l'impugnatura supplementare, in dotazione della macchina. La perdita di controllo può causare un infortunio sul lavoro.
- Usare durante il lavoro mezzi per la protezione della vista, per proteggersi da particelle volanti. Portare occhiali di protezione.
- Prendere precauzioni contro l'inspirazione di polvere. Alcuni materiali possono contenere componenti tossiche. Indossare maschera antipolvere. Impiegare depolverizzatori.
- Si deve tener presente che questo elettroutensile si trova sempre in stato operativo, siccome non è necessario che sia innestato nella rete. Porre sempre l'interruttore nella posizione DISINSERITA (OFF), quando si installa o rimuove la batteria.

Ulteriori norme di sicurezza per martello perforatore

- Tenere l'elettro utensile per le isolate superfici di presa, quando viene eseguita una operazione nella quale la punta potrebbe toccare fili nascosti. Punte che toccano un filo sotto tensione possono diventare la causa che parti metalliche dell'elettro utensile si trovino a loro volta sotto tensione e in tal modo provochino una scossa elettrica all'operatore.
- Non trattare materiali contenenti asbesto, in quanto considerato cancerogeno.
- Si consiglia di afferrare l'utensile con entrambe le mani e di assumere una stabile posizione operativa, ciò consente di guidare l'utensile con maggiore sicurezza.
- Controllare sempre che nelle pareti e nei soffitti non vi siano cavi elettrici, tubi nascosti, etc. A tale scopo è possibile acquistare un metal detector in tutti i negozi fai da te. Il contatto con condutture elettriche può provocare incendi o scosse. Danneggiare una conduttura di gas potrebbe causare esplosioni. La rottura di una conduttura d'acqua potrebbe provocare danni a cose o scosse.
- Mantenere sempre l'equilibrio e i piedi ben appoggiati. In caso di utilizzo in aree sopraelevate assicurarsi che nessuno si trovi al di sotto.
- Se possibile fissare sempre il pezzo da forare con morsetti o con una morsa a vite.
- Prestare attenzione alla reazione iniziale della coppia di forza e in caso di pressione sulla punta. Spegnerne immediatamente l'utensile al momento dell'inserimento della punta. Prestare attenzione ad una reazione elevata della coppia di forza che potrebbe causare contraccolpi. La punta si blocca in caso di sovraccarico della macchina o se rimane incastrata nel materiale.
- Non toccare la punta durante o dopo l'uso, essendo questa surriscaldata.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Zone buie e ingombre di oggetti favoriscono incidenti.
- Non lasciare stracci, panni, corde, spaghi e simili nell'area di lavoro.
- Spegnerne sempre trapano prima di appoggiarlo.
- Usare l'elettro utensile soltanto secondo la sua destinazione d'uso. Qualsiasi altro uso, differente da quello descritto in queste istruzioni, verrà considerato
- erroneo. La responsabilità per qualsiasi guasto o ferimento che risulta da uso erroneo, andrà sull'utente, e non sul fabbricante.
- Per sfruttare correttamente questo elettro utensile, si devono rispettare le regole di sicurezza, le istruzioni generali, e le istruzioni di funzionamento qui indicate. Tutti gli utenti devono conoscere queste istruzioni d'uso ed essere informati dei potenziali rischi nel lavoro con l'elettro utensile. Bambini e persone fisicamente deboli non devono usare l'elettro utensile. I bambini devono stare sotto continua sorveglianza se si trovano vicino al luogo dove si lavora con l'elettro utensile. È obbligatorio prendere anche precauzioni di sicurezza. Lo stesso concerne pure l'osservanza delle regole principali relative alla salute e alla sicurezza sul lavoro.
- Il fabbricante non sarà tenuto responsabile per modifiche apportate dall'utente all'elettro utensile, o per guasti causati da tali modifiche.

PRENDERE VISIONE DELL'ELETTROUTENSILE

ISTRUZIONI PER L'USO

Anche quando l'elettrotensile viene usato secondo la sua destinazione d'uso, è impossibile eliminare tutti i fattori di rischio residui. I pericoli enumerati qui sotto potrebbero insorgere in relazione alle caratteristiche strutturali e al disegno tecnico dell'elettrotensile.

- Problemi con l'udito, se non vengono adoperate misure precauzionali efficienti.
- Non usare l'elettrotensile all'aperto quando piove, in un ambiente umido (dopo una pioggia), o in vicinanza di liquidi o gas infiammabili. Mantenere il posto di lavoro ben illuminato.

PRENDERE VISIONE DELL'ELETTROUTENSILE

- | | |
|--|--|
| 1. Sede per punte SDS plus | 7. Indicatore della batteria a diodi elettroluminescenti |
| 2. Commutatore dei regimi di funzionamento | 8. Illuminazione a diodi elettroluminescenti dell'area di lavoro |
| 3. Commutatore per inversione del senso di rotazione | 9. Linea limitante |
| 4. Tasto di sblocco della batteria | 10. Caricabatterie |
| 5. La batteria | 11. Pulsante di controllo della batteria |
| 6. Interruttore | 12. Impugnatura aggintiva |

ISTRUZIONI PER L'USO

INSERIRE ED ESTRARRE LA BATTERIA

Per estrarre la batteria: premere il tasto di sblocco della batteria (4) nella direzione indicata (A), ed estrarla fuori dalla carcassa dell'apparecchio.(B)

ATTENZIONE: Prima di iniziare qualsiasi operazione con la macchina (inserimento ed estrazione della batteria, cambio della punta, lavori di manutenzione, etc.) spostare sempre l'interruttore per il senso di rotazione (3) in posizione centrale.

Per estrarre la batteria: Porre la batteria alla base dell'apparecchio e spingerla fino a sentire lo scatto caratteristico. (C)

Carica della batteria (vedi fig. 3)

Luce	Stato
Rosso spento, verde acceso	Collegato / completamente carico
Rosso acceso, verde spento	Ricarica in corso
Rosso spento, verde lampeggiante	La batteria è surriscaldata
Rosso lampeggiante, verde spento	La batteria è difettosa

INDICATORE DELLO STATO DELLA BATTERIA

Lo stato della batteria durante il funzionamento può essere verificato sul display a LED (7) premendo il pulsante di controllo dello stato della batteria (11).

A seconda del numero di LED illuminati, lo stato della batteria è il seguente:

4 LED si stanno accendendo: il livello di carica è del 100%.

2-3 LED sono accesi: il livello di carica è del 40-70%.

1 LED è acceso - il livello di carica è del 25-30%.

ILLUMINAZIONE A DIODI ELETTROLUMINESCENTI DELL'AREA DI LAVORO

L'elettrotensile è munito di illuminazione a diodi elettroluminescenti (8) per aumentare l'illuminazione dell'area di lavoro quando si opera in luoghi che non sono abbastanza illuminati. L'illuminazione a diodi elettroluminescenti sta inserita finché l'interruttore (6) è premuto.

SCEGLIERE IL SENSO DI ROTAZIONE

La posizione estrema destra del commutatore per invertire il senso di rotazione (3) (guardando da dietro) significa rotazione in senso antiorario, e quella estrema sinistra - in senso orario. Con il commutatore (3) messo nella posizione neutra, l'interruttore (6) non può essere premuto e la macchina non può essere messa in azione.

ATTENZIONE: Effettuare il cambio del senso di rotazione soltanto quando l'alberino non gira.

Per praticare fori e stringere viti si usa un interruttore, disposto nella posizione estrema sinistra. Allentamento di viti viene fatto con l'interruttore nella posizione estrema destra.

AVVIAMENTO - ARRESTO

Avviamento: premere l'interruttore (6).

Arresto: rilasciare l'interruttore (6).

L'elettrotensile è munito di un freno elettrico. L'alberino smette di girare immediatamente dopo il completo rilascio della leva dell'interruttore.

COMMUTAZIONE DEI REGIMI DI FUNZIONAMENTO

Effettuare la commutazione dei regimi di funzionamento a macchina disinserita.

Girare il commutatore dei regimi di funzionamento (2) alla posizione desiderata.

- Foratura - praticare fori in metallo, legno, plastica, ecc.
- Foratura a percussione - praticare fori in calcestruzzo, pietra, ecc.
- Martello - scavare fosse e scalpellare in calcestruzzo, muratura, ecc.
- Impostare la posizione dello scalpello - per comodità nel lavoro impostare lo scalpello nella posizione desiderata e fissarlo.

FISSAGGIO DI UTENSILE CON CODOLO SDS-PLUS

Pulire ed oliare il codolo dell'utensile prima di fissarlo nella sua sede!

Introdurre l'utensile nella sede, badando che gli alloggiamenti della sede entrino nelle scanalature del codolo, dopo di che premerlo verso l'interno, finché non si sente uno scatto distinto.

Per rimuovere l'utensile, tirare indietro la bussola disimpegnante e quindi tirare fuori l'utensile.

CAMBIARE LA POSIZIONE DELLA PUNTA

- Infilare l'utensile nella sede come descritto nel punto "Fissaggio di utensile con codolo SDS-Plus".
- Girare il commutatore dei regimi di funzionamento (2) alla posizione di «Impostare la posizione dello scalpello».
- Girare l'utensile a mano alla posizione desiderata.
- Girare il commutatore dei regimi di funzionamento nella posizione «martello» e quindi girare leggermente l'utensile a mano a destra e a sinistra, finché scatti.
- La maggiore longevità del trapano tassellatore e la sua alta produzione possono essere ottenute soltanto con utensili per scalpellatura e cesellatura ben affilati.

CONSIGLI SUL FUNZIONAMENTO

Esercitare una pressione moderata nel forare in calcestruzzo (circa 80-100 N). La forte pressione non aumenta la produzione nel forare e comporta una riduzione della longevità della macchina.

Tirare di tanto in tanto la punta fuori al foro, per rimuovere la polvere. Tenere d'occhio il grado di ottundimento della punta e sostituirla quando si avverte una diminuzione considerevole della produzione.

Non lavorare nella posizione estrema destra della leva (3) nel regime di «foratura a percussione» e nel regime di «martello».

Quando si lavora nel regime di «martello» (scalpellatura, cesellatura) e nel regime di «foratura a percussione», è possibile a seconda del materiale che in certi casi la forza del colpo sia ridotta.

Per ripristinare la massima forza del colpo è necessario ridurre il numero dei giri della macchina diminuendo la pressione sul grilletto dell'interruttore (6), fino a quando comparirà un colpo stabile.

Nel praticare in metallo un foro di grosso diametro, fare in anticipo un foro di diametro minore.

Il trapano tassellatore è adatto per una lavorazione lieve con scalpello. Si possono assicurare una maggiore longevità del trapano tassellatore e un'alta produzione soltanto con utensili per scalpellatura (scalpelli) ben affilati.

MANUTENZIONE DATI TECNICI DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

MANUTENZIONE

Lo strumento non richiede lubrificazioni o manutenzione aggiuntive. Non ci sono utenti parti riparabili nell'utensile, nella batteria o nel caricabatterie. Non usare mai acqua o prodotti chimici detergenti per pulire il tuo strumento. Pulisci con un panno asciutto. Conservare sempre lo strumento in a posto asciutto. Mantenere pulite le fessure di ventilazione del motore.

DATI TECNICI

Modello	MPB20
Carica nominale	20 V
Voltaggio del caricatore	220-240V~50Hz
Giri a vuoto	0-1400 RPM
Numero dei colpi a vuoto	0-4500 IPM
Energia del singolo colpo	1.7 J
Diametro massimo di foratura calcestruzzo	22 mm
Peso	2.65 kg
Misurazione A del livello di pressione acustica LpA	<85db(A)
Misurazione A del livello di potenza acustica LwA	93 db(A)
Valori di vibrazione ah	5,7 m/s ²
Include	caricabatterie, batteria (1 pezzi), impugnatura aggiuntiva, manuale di istruzioni.

L'azienda produttrice si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi dichiariamo sotto la nostra personale responsabilità, che il prodotto, descritto nella sezione "Dati tecnici" è in conformità a tutte le disposizioni pertinenti della presente direttive e norme armonizzate: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN ISO12100, EN 62841-1, EN 62841-2-1:2018; 2014/30/EU, 2006/42/EC.

Il fascicolo tecnico viene custodito presso la STATUS ITALIA S.R.L., via Aldo Moro, 14/A, 36060 - Pianezze (VI), ITALY



Caron Giacinto
Director
STATUS ITALIA S.r.l.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ИЗДЕЛИЕТО

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ИЗДЕЛИЕТО

Перфораторът е предназначен за ударно пробиване на отвори в бетон, камък, зидария и други крехки материали и за пробиване на отвори в стомана, дърво, пластмаса и др.

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете инструкцията до края. Неспазването на правилата за употреба, описани долу, може да доведе до травми или до излизането извън строя на изделието. Запазете дадената инструкция.

Работно място

- Работното място следва да бъде чисто и добре осветено.
- На работното място не трябва да има възпламеняеми течности, както и във въздуха не трябва да има прах или газове. Инструментите създават искри, които може да запалят праха или изпаренията.
- В зоната на работа не трябва да присъстват деца или странични лица.

Електрическа безопасност

- Аккумуляторните батерии на изделието трябва да се зареждат само със зорядното устройство от комплекта. Използването на други типове зарядни устройства може да доведе до повреда на батериите.
- Използвайте с изделието само батериите, предназначени за дадения модел. Опит за използване на батерии от други модели, може да доведе до повреда или възпламеняване на батерията.
- Пазете кабела на зарядното устройство. Не използвайте кабела за носене на зарядното устройство. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Ако кабела е повреден, заменете го незабавно в специализиран сервиз.

Лична безопасност

- Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и бъдете разумни при употреба на инструмента. Не използвайте инструмента, ако сте уморени или под влиянието на упойващи вещества, алкохол или лекарства.
- Обличайте се правилно. Избягвайте прекалено свободни дрехи, свалете и бижута от себе си. Ако сте с дълга коса, приберете я под работна шапка.
- Избягвайте случайното пускане. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да го включите в контакта.
- Преди включването на изделието, се убедете, че са махнати инструменти за регулиране, ключове и други

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Изберете удобно и устойчиво положение за работа. Загуба на равновесието може да доведе до получаване на травми.
- Използвайте оборудване за лична безопасност. Винаги носете защита за очите. При необходимост носете и маска против прах, обувки с добро сцепление, и предпазна шапка.

Използване на инструмента

- Използвайте клещи или друг практичен начин да обезопасите и придържате работната част на стабилна платформа.
- Не претоварвайте инструмента. Използвайте правилния инструмент за работата си. Правилният инструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, за която е предназначена.
- Не използвайте инструмент с неизправен пусков ключ-превключвател. Всеки инструмент, който не може да бъде контролиран с ключа, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Винаги изключвайте продукта от електрическата мрежа по време на операции на адаптирането му, или смяна на аксесоарите. Това ще предотврати случайно включване на изделието.
- Дръжте изделието далече от достъпа на деца и лица, които нямат необходимите работни навици.
- Грижете се добре за изделието, използваните аксесоари трябва да бъде чиста и в работно състояние. Добре наточен аксесоар примерно ще направи работата Ви по-бърза и ефективна.
- Проверявайте лекотата на въртене, цялостта както и липсата на повреди по движещите се части на корпуса и детайлите на изделието. При откриване на неизправност, спрете експлоатацията на продукта и незабавно го дайте за ремонт.
- Използвайте препоръчителните аксесоари и принадлежности за този вид продукт.

Използване и наблюдение на електроинструмент, захранване

С акумулаторна батерия

- Да се презарежда само със зарядно устройство, определено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един тип батериен блок, може да създаде риск, когато се използва с друг батериен блок.
- Да се използват електроинструменти само със специално проектирани батерийни блокове. Използването на каквито и да са други батерийни блокове може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Когато не се използва, батерийният блок да се държи далече от други метални обекти, като кламери за хартия, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други дребни метални предмети, които могат да свържат една клемма към друга. Свързването накъсо на клемите на акумулаторната батерия може да предизвика горене или пожар.

Допълнителни указания за безопасност при работа с перфоратори

- При неблагоприятни условия от акумулаторната батерия може да изтича течност; да се избягва допир. Ако случайно се получи допир, да се промие с вода. Ако попадне течност в очите, да се потърси допълнително медицинска помощ. Изтеклата от акумулаторната батерия течност може да предизвика възпаление или изгаряния.

Сервиз

- Сервизното обслужване на изделието следва да бъде правено само в оторизирани сервизни центрове. Обслужването от неквалифицирани лица може да доведе до травми или до излизането извън строй на изделието.

Допълнителни указания за безопасност при работа с перфоратори



- Използвайте средства за защита на слуха при работа с електроинструмента. Интензивният шум по време на работа може да предизвика слухови увреждания.
- Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, доставена с машината. Загубата на контрол може да предизвика трудова злополука.
- По време на работа използвайте средства за защита на зрението, за да се предпазите от хвърчащи частици. Носете защитни очила.
- Вземете предпазни мерки срещу вдишване на прах. Някои материали могат да съдържат токсични съставки. Носете прахозащитна маска. Използвайте устройство за прахоотвеждане, ако е възможно присъединяването му към електроинструмента.
- Трябва да осъзнаете, че този електроинструмент винаги е в работно състояние, защото не е необходимо да бъде включен в мрежата. Винаги поставяйте прекъсвача в положение ИЗКЛЮЧЕНО, когато поставяте или сваляте батерията.
- Дръжте електроинструмента чрез изолирани захващащи повърхности, когато се изпълнява операция, при която работният инструмент може да се допира до скрити проводници. Работни инструменти, допиращи се до проводник под напрежение може да станат причина метални части от електроинструмента да попаднат под напрежение и това да доведе оператора до поражение от електрически ток.
- Не обработвайте материали, съдържащи азбест. Азбестът се счита за канцерогенно вещество.
- Докато работите винаги дръжте машината здраво с двете си ръце и поддържайте стабилно положение на тялото. Електроинструментът се направлява по-безопасно, когато го държите с две ръце.

Допълнителни указания за безопасност при работа с перфоратори

- Преди започване на работа проверявайте с подходящ металотърсач за наличието на скрита електроинсталация, газопровод или водопровод или потърсете съдействие от съответните местни служби. Допирът на свредлото до скрита електроинсталация може да предизвика поражение от електрически ток.
 - Винаги поддържайте стабилно положение на тялото си. Когато работите с електроинструмента на височина, убедете се, че под вас няма никой.
 - Фиксирайте обработвания детайл в менгеме или по друг подходящ начин.
 - Следете инерционния момент при пускане на електроинструмента или при заклиняване на свредлото. Веднага изключете електроинструмента ако свредлото блокира. Бъдете нащрек за висок реактивен момент, който може да предизвика откат. Свредлото ще блокира ако претоварите електроинструмента или ако то се заклини в обработвания материал.
 - Не докосвайте свредлото или обработвания детайл веднага след работа. Те могат да бъдат много горещи и да предизвикат изгаряне на кожата.
 - Поддържайте чисто работното място. Смесването на прах от различни материали е особено опасно. Прахът от леки метали може да гори или експлодира.
 - Никога не оставяйте парцали, кълчища, проводници или тел в близост до работното място.
 - Винаги изключвайте машината преди да я оставите настрана.
 - Електроинструментът трябва да се използва само по предназначение. Всякаква друга употреба, различаваща се от описаната в тази инструкция, ще се счита за неправилна употреба. Отговорността за всякаква повреда или нараняване, произтичащи от неправилна употреба, ще се носи от потребителя, а не от производителя.
 - За да експлоатирате правилно този електроинструмент, трябва да съблюдавате правилата за безопасност, общите инструкции и указанията за работа, посочени тук. Всички потребители трябва да са запознати с тази инструкция за експлоатация и информирани за потенциалните рискове при работата с електроинструмента. Деца и физически слаби хора не трябва да използват електроинструмента. Децата трябва да бъдат под непрекъснато наблюдение ако се намират в близост до място, където се работи с електроинструмента. Задължително е да предприемете и превантивни мерки за безопасност. Същото се отнася и за спазването на основните правила за професионалното здраве и безопасност.
 - Производителят не носи отговорност за извършени от потребителя промени върху електроинструмента или за повреди, предизвикани от подобни промени.
- Дори когато електроинструментът се използва по предназначение, е невъзможно да се елиминират всички остатъчни рискови фактори. Изброените по-долу опасности могат да възникнат във връзка с конструктивните особености и дизайна на електроинструмента.
- Проблеми със слуха, ако не се използват ефективни предпазни мерки.

ЗАПОЗНАВАНЕ С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

- Електроинструментът е предназначен за работа в помещения и зони с нормална пожарна опасност съгласно "НАРЕДБА № 13-1971 за строително-технически правила и норми за осигуряване на безопасност при пожар". Не се допуска използването му във взривоопасна и пожароопасна среда, при температура на околния въздух над 40°C, в особено влажна среда, при наличие на валежи и в химически активна среда. Работното място трябва да е добре осветено.

ЗАПОЗНАВАНЕ С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

1. Гнездо за SDS plus свредла
2. Превключвател на работните режими
3. Превключвател за смяна посоката на въртене
4. Бутон за освобождаване на батерията
5. Батерия
6. Прекъсвач
7. Светодиоден индикатор за батерията
8. Светодиодно осветление на работната зона
9. Ограничителна линия
10. Зарядно устройство
11. Бутон за проверка на батерията
12. Допълнителна дръжка

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

Зареждане на батерията (вижте фигура 3)

Светлина	Състояние
Червено изключено, зелено свети	Включен / Напълно зареден
Червено свети, зелено изключено	Зареждането е в ход
Червено изключено, зелено мига	Батерията е прегряла
Червено мига, зелено изключено	Батерията е дефектна

ПОСТАВЯНЕ И ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯ

За да извадите батерията: натиснете бутона за освобождаване на батерията (4) в указаната посока (А) и я издърпайте навън от корпуса на електроинструмента. (В)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги поставяйте превключвателя за смяна посоката на въртене (3) в средно положение преди извършване на каквато и да е дейности по електроинструмента, напр. поставяне и зареждане на батерия, смяна на накрайник, пренасяне, обслужване или съхраняване на електроинструмента.

За да поставите батерията: Поставете батерията в основата на електроинструмента и я плъзнете докато се чуе характерно прищракване. (С)

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА БАТЕРИЯТА

Състоянието на батерията по време на работа може да се провери на LED дисплея (7) чрез натискане на бутона за проверка на състоянието на батерията (11).

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

В зависимост от броя на светещите светодиоди състоянието на батерията е както следва:

Светят 4 светодиода - нивото на зареждане е 100%.

Светят 2-3 светодиода - нивото на зареждане е 40-70%.

1 светодиод е на ниво на зареждане 25-30%.

СВЕТОДИОДНО ОСВЕТЛЕНИЕ НА РАБОТНАТА ЗОНА

Електроинструментът е снабден със светодиодно осветление (8) за повишаване осветеността на работната зона при работа в слабо осветени места.

Светодиодното осветление е включено докато прекъсвачът (6) е натиснат.

ИЗБОР НА ПОСОКАТА НА ВЪРТЕНЕ

Крайно дясно положение на превключвателя за смяна посоката на въртене (3) (гледа-но отзад) означава въртене обратно на посоката на часовниковата стрелка, а крайно ляво - по посока на часовниковата стрелка. При превключвател (3) поставен в неутрално положение, прекъсвач (6) не може да бъде натиснат и машината не може да бъде задействана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Смяната на посоката на въртене да се извършва само когато вретеното не се върти.

Пробиване на отвори и завиване на винтове се извършва с превключвател, поставен в крайно ляво положение. Развиване на винтове се извършва при превключвател в крайно дясно положение.

ПУСК - СПИРАНЕ

Старт: натиснете ключа (6).

Стоп: освободете ключа (6)

Електрическият инструмент е оборудван с електрическа спирачка. Шпинделът спира да се върти веднага след пълното освобождаване на ключа.

ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТНИТЕ РЕЖИМИ

Превключването на работните режими да се извършва при изключена машина.

Превключвателят на работните режими (2) се завърта до желаното положение.

- Пробиване - пробиване на отвори в метал, дърво, пластмаса и др
- Ударно пробиване - пробиване на отвори в бетон, камък и др.
- Чук - дълбаене на канали и къртене в бетон, зидария и др.
- Настройване положението на длетото - за удобство при работа, длетото се поставя в желаното положение и се фиксира.

ПОСТАВЯНЕ НА ИНСТРУМЕНТ СЪС SDS-PLUS ОПАШКА

Почистете и смажете опашката на инструмента преди поставянето му в гнездото! Инструментът се подвежда в гнездото (1), като се следи шлиците на гнездото да влязат в каналите на опашката, след което се притиска навътре, докато се чуе отчетливо щракване.

За да се свали инструмента, втулка освобождаваща се изтегля назад, след което инструментът се изважда.

СМЯНА НА ПОЗИЦИЯТА НА ДЛЕТОТО

- Инструментът се поставя в гнездото както е описано в точка "Поставяне на инструмент със SDS-Plus опашка".
- Превключвателят на работните режими (2) се завърта в положение «Настройване положението на длетото».
- Инструментът се завърта с ръка до желаното положение.
- Превключвателят на работните режими (2) се завърта в положение «чук» след което инструментът се завърта леко с ръка наляво-надясно докато се заключи.
- По-голяма дълготрайност на перфоратора и висока производителност могат да се постигнат само с добре заточени инструменти за къртене и дълбаене.

ПРЕПОРЪКИ ПРИ РАБОТА

Прилагайте умерен натиск при пробиване в бетон (приблизително 80-100N). Големият натиск не повишава производителността при пробиване и води до намаляване живота на машината.

От време на време изваждайте свредлото от отвора, за да се отстрани праха.

Да се следи степента на затъпяване на свредлото и да се сменя, когато се забележи значително спадане на производителността.

В крайно дясно положение на превключвателя (3) да не се работи в режим «ударно пробиване» и в режим «чук».

При работа в режим «чук» (дълбаене, къртене) и в режим «ударно пробиване» в зависимост от материала е възможно в някои случаи силата на удара да намалее.

За възстановяване на максималната сила на удара е необходимо да се намалят оборотите на машината посредством намаляване на натиска върху спусъка на прекъсвача (6), до появата на устойчив удар.

При пробиване в метал на отвор с голям диаметър, предварително пробийте отвор с по-малък диаметър.

Перфораторът е подходящ за лека обработка с длето. По-голяма дълготрайност на перфоратора и висока производителност могат да се осигурят само със заточени инструменти за дълбаене (длета).

ПОДДРЪЖКА ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

ПОДДРЪЖКА

Вашият инструмент не изисква допълнителни смазки или поддръжка. Няма потребител обслужващи се части в инструмента, батерията или зарядното устройство. Никога не използвайте вода или химикали почистващи препарати за почистване на вашия инструмент. Избършете чисто със суха кърпа. Винаги съхранявайте инструмента си в сухо място. Поддържайте чистите вентилационни слотове на двигателя.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	MPB20
Номинално напрежение	20 V
Номинално напрежение зарядно устройство	220-240V~50Hz
Скорост на празен ход	0-1400 RPM
Брой на ударите на празен ход	0-4500 IPM
Енергия на единичен удар	1.7 J
Макс. диаметър на пробиване в бетон	22 mm
Тегло	2.65 kg
A-претеглено ниво на звуково налягане LpA	<85db(A)
A-претеглено ниво на звукова мощност LwA	93 db(A)
Стойност на излъчените вибрации ah	5,7 m/s ²
Окомплектовка	зарядно устройство, батерия (1 бр.), Допълнителна дръжка, Инструкция за употреба.

Производителят си запазва правото да въвежда подобрения и промени в своите изделия и да променя спецификациите без предупреждение.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние декларираме на своя лична отговорност, че изделието, описано в раздел "Технически данни", отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN ISO12100, EN 62841-1, EN 62841-2-1:2018; 2014/30/EU, 2006/42/EC.

Техническото досие се съхранява в STATUS ITALIA S.R.L., via Aldo Moro, 14/A, 36060 - Pianezze (VI), ITALY



Caron Giacinto
Director
STATUS ITALIA S.r.l.

Дистрибутор на територията на България: Спринтер ООД.

Адрес по регистрация: България, гр. София 1000, бул. Христо Ботев 28, ет. 7.

Адрес за кореспонденция: България, гр. София 1303, бул. Тодор Александров №28, магазин №4.

Уебсайт: www.status-tools.com, E-mail: office@status-tools.eu. Тел. 02 870 51 98

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Перфоратор предназначен для ударного сверления отверстий по бетону, горным породам, штукатурке и прочим хрупким материалам, как и по стали, древесине, пластмассам и т.д.

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Прочтите данное руководство полностью. Соблюдайте данные инструкции! Несоблюдение перечисленных правил безопасности может быть связано с риском поражения электрическим током, пожара или травмы.

Сохраните данное руководство.

РАБОЧЕЕ МЕСТО

- Содержите рабочее место чистым и свободным от посторонних предметов.
- Рабочее место должно быть хорошо освещено во избежание несчастных случаев.
- Не используйте изделие для работы во взрывоопасной атмосфере и вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей. *Электродвигатель изделия при работе искрит и это может стать причиной пожара.*
- Во время работы не допускайте посторонних и детей к рабочему месту.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Сетевая розетка должна соответствовать штепсельной вилке, установленной на сетевом кабеле изделия. Запрещается внесение изменений в конструкцию вилки и использование любых переходников.
- Во время работы избегайте контакта с заземленными предметами: водопроводными трубами, радиаторами отопления и т.д. *При контакте с заземленными предметами значительно возрастает риск поражения электрическим током.*
- Предохраняйте изделие от воздействия воды и повышенной влажности. *Попадание воды внутрь изделия может привести к поражению электрическим током.*
- Берегите сетевой кабель изделия. Не используйте кабель для переноски изделия, не тяните за кабель чтобы выключить изделие. Располагайте кабель во время работы вдали от источников тепла, подвижных частей изделия и предметов с острыми краями. *Поврежденный кабель может стать причиной поражения электрическим током.*
- При работе изделием вне помещения применяйте удлинитель, специально предназначенный для эксплуатации на открытом воздухе. *Использование специального удлинителя значительно снижает риск поражения электрическим током.*
- Параметры сети для подключения изделия должны соответствовать параметрам указанным на маркировочной табличке изделия. (220-240 В~, 50 Гц)

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Не работайте изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, под воздействием лекарств и в болезненном состоянии. *Кратковременная потеря контроля над изделием во время работы может стать причиной серьезной травмы.*
- Всегда применяйте средства индивидуальной защиты и защитные очки. К средствам индивидуальной защиты относятся: респиратор, нескользящая обувь и шумозащитные наушники. *Применение средств защиты сделает работу более комфортной и безопасной.*
- Внимательно следите за тем, чтобы при включении изделия в сеть, клавиша выключателя не была зафиксирована во включенном положении. *Это поможет избежать случайного включения изделия.*
- Следите за тем, чтобы перед включением изделия из него были удалены регулировочные инструменты, отвертки и т.п. *Попадание инструмента в подвижные части изделия при включении может стать причиной травмы и привести к выходу изделия из строя.*
- При работе занимайте устойчивое положение. Всегда стойте на устойчивой опоре. *Потеря равновесия во время работы может стать причиной серьезной травмы.*
- Не одевайте для работы излишне свободную одежду. Перед началом работы снимите ювелирные украшения. Если у Вас длинные волосы, спрячьте их под головной убор. *Попадание краев одежды, ювелирных изделий и волос в движущиеся части изделия может привести к травме.*
- Если в изделии предусмотрено подключение пылесоса обязательно подключите его перед работой. *Эффективное удаление пыли из рабочей зоны сделает работу более удобной и сохранит Ваше здоровье.*

БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- Не перегружайте изделие. Для каждого вида работ используйте только тот тип инструмента или оснастки, который для этого предназначен.
- Не используйте изделие с неисправным выключателем. *Если выключатель работает нечетко и включение/выключение изделия затруднено, выключатель подлежит немедленной замене.*
- Всегда отключайте изделия от сети перед тем как отрегулировать изделие или поменять оснастку. *Это поможет избежать случайного включения изделия во время работ по его обслуживанию.*
- Храните изделие в месте, недоступном детям и лицам не имеющим навыков работы с изделием. *Лицо, ранее не работавшее таким типом инструмента обязано перед началом работы внимательно прочитать эту инструкцию полностью.*

Дополнительные указания по технике безопасности при работе с перфораторами

- Перед началом работы внимательно проверяйте состояние изделия: легкость перемещения подвижных частей, отсутствие повреждений корпусных деталей и оснастки. Любая поврежденная часть изделия или оснастки должна быть заменена перед началом работы.
- Содержите режущую оснастку в чистом виде, хорошо заточенной и смазанной.
- Используйте инструмент и оснастку только для производства тех видов работ, которые предусмотрены в инструкции по эксплуатации данного изделия. Использование изделия не по прямому назначению может привести к его поломке и травмам.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА

- Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем. Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.
- Применяйте в электроинструментах только предусмотренные для этого аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.
- Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут замкнуть полюса. Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Ремонт изделия должен осуществляться в авторизованном сервисном центре, квалифицированным персоналом и с использованием только оригинальных запасных частей. Использование при ремонте запасных частей не сертифицированных производителем данного изделия может привести к выходу изделия из строя и нарушению норм электробезопасности изделия.

Дополнительные указания по технике безопасности при работе с перфораторами



- Используйте средства защиты слуха при продолжительной работе. Интенсивный шум во время работы может повредить слух.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРНЫХ ДРЕЛЕЙ

- Всегда используйте дополнительную рукоятку, прилагаемую в комплекте с машиной. Потеря контроля может привести к трудовому происшествию.
- Во время работы используйте средства защиты зрения от разлетающихся частиц. Носите защитные очки.
- Примите меры предосторожности против вдыхания пыли. Некоторые материалы могут содержать токсические компоненты. Носите защитную маску. Подключите инструмент к устройству для удаления пыли (если это возможно).
- Вы должны осознавать, что этот электроинструмент всегда находится в рабочем состоянии, поскольку нет необходимости включать его в сеть питания. Всегда устанавливайте выключатель в положение ВЫКЛЮЧЕНО, когда вставляете или удаляете аккумулятор.
- В случае потенциальной возможности касания рабочей принадлежности инструмента до скрытой электропроводки, держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукоятки. Контакт рабочих принадлежностей с токоведущим проводом ставит под напряжение также открытые металлические части электроинструмента и может привести к поражению оператора электрическим током.
- Не обрабатывайте материалы содержащих асбеста. Асбест считается канцерогенным веществом.
- Во время работы держите машину крепко двумя руками, сохраняя стабильное положение тела. Направлять электроинструмент более безопасно, удерживая его двумя руками.
- Перед началом работы проверьте подходящим детектором металла наличие скрытой электропроводки, газопровода и водопровода, или обратитесь за содействием в соответствующие местные службы. Прикосновение сверла к скрытой электропроводке может вызвать поражение электрическим током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода нанесет ущерб собственности или приведет к поражению электрическим током.
- Всегда занимайте стабильную позицию. При работе на определенной высоте, убедитесь в том, что под Вами никого нет.
- Фиксируйте обрабатываемую деталь тисками или другим подходящим методом.
- Контролируйте инерционный момент при запуске электроинструмента или при заклинивании сверла. Немедленно выключите электроинструмент, если сверло заблокировалось. С повышенным вниманием контролируйте высокий реактивный момент, который может привести к откату. В случае перегрузки электроинструмента или заклинивания сверла в обрабатываемом материале, сверло будет заблокировано.
- Не прикасайтесь к инструменту или обрабатываемой детали сразу же после работы: они могут быть слишком горячими и вызвать ожог кожи.

ОПИСАНИЕ

- Обеспечьте чистоту рабочего места. Соединение пыли различных материалов очень опасно. Пыль легких металлов может привести к возгоранию или эксплозии.
- В зоне работ никогда не следует оставлять ветошь, шнуры, кабели и пр.
- Выключите инструмент перед тем, как отложить его в сторону.
- Электроинструмент следует использовать только по назначению. Любое другое использование, отличающееся от описанного в настоящей инструкции, будет считаться неправильным использованием. Ответственность за любое повреждение или ущерб, проистекающие от неправильного использования, будет нести потребитель, а не производитель.
- Для правильной эксплуатации этого электроинструмента необходимо соблюдать правила безопасности, общие инструкции и указания по работе, указанные здесь. Все потребители должны быть ознакомлены с этой инструкцией по эксплуатации и быть информированными о потенциальных рисках при работе с электроинструментом. Дети и физически слабые люди не должны использовать этот электроинструмент. Дети должны находиться под постоянным наблюдением, если они находятся вблизи места, в котором работают с электроинструментом. Необходимо принять и превентивные меры безопасности. То же самое касается и выполнения основных правил, касающихся профессионального здоровья и безопасности.
- Производитель не несет ответственности за внесенные потребителем изменения в электроинструмент или за повреждения, вызванные подобными изменениями. Даже когда электроинструмент используется по назначению, невозможно пренебрегать всеми остаточными факторами риска. Перечисленные ниже опасности могут возникнуть в связи с конструктивными особенностями и дизайном электроинструмента.
- Проблемы со слухом, если не используются эффективные средства защиты.
- Электроинструментом не следует пользоваться под открытым небом в дождливую погоду, во влажной среде (после дождя) или вблизи легко воспламеняемых жидкостей и газов. Рабочее место должно быть хорошо освещено.

ОПИСАНИЕ

- | | |
|---|--|
| 1. Фиксатор SDS+ | 7. Индикатор заряда аккумулятора |
| 2. Переключатель рабочих режимов | 8. Светодиодное освещение рабочей зоны |
| 3. Переключатель смены направления вращения | 9. Ограничительная линейка |
| 4. Кнопка фиксации аккумулятора | 10. Зарядное устройство |
| 5. Аккумулятор | 11. Кнопка проверки уровня заряда |
| 6. Выключатель | 12. Дополнительная рукоятка |

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ

Зарядка аккумулятора (Рис. 3)

Индикация	Значение
Красный не горит, зеленый горит	Готов к работе / Полностью заряжен
Красный горит, зеленый не горит	Идёт процесс зарядки
Красный не горит, зеленый мерцает	Аккумулятор перегрет
Красный мерцает, зеленый не горит	Аккумулятор поврежден

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ БАТАРЕИ

Демонтаж аккумулятора: Нажмите на кнопку фиксации аккумулятора (4) в указанном направлении (А), и выньте аккумулятор из корпуса электроинструмента (В).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда устанавливайте выключатель смены направления вращения (3) в среднюю позицию перед тем, как выполнять любые действия с электроинструментом, напр. монтаж и подзарядку аккумулятора, замену оснастки, перенос, обслуживание или хранение электроинструмента.

Монтаж аккумулятора: Вставьте аккумулятор в основу электроинструмента, продвинув его до характерного щелчка (С).

ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Состояние аккумулятора во время работы контролируется светодиодным индикатором (7) после нажатия на кнопку проверки уровня заряда (11).

Количество светящихся светодиодов показывает состояние аккумулятора:

4 светодиода - уровень заряда 100%.

2-3 светодиода - уровень заряда 40-70%.

1 светодиод - уровень заряда 25-30%.

СВЕТОДИОДНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

Электроинструмент снабжен светодиодным освещением (8) для повышения освещенности рабочей зоны во время работ в недостаточно освещенных местах. Светодиодное освещение включено до тех пор, пока нажат выключатель (6).

НАСТРОЙКА НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ

Крайнее правое положение переключателя смены направления вращения (3) (вид сзади) означает вращение против часовой стрелки, а крайнее левое - по направлению часовой стрелки. При нажатии выключателя (6) переключатель (3) не может быть задействован. Когда переключатель (3) установлен в нейтральное положение, выключатель (6) не может быть нажат и машина не может быть включена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изменение направления вращения осуществляется только при остановленном шпинделе.

При выполнении отверстий и закручивании шурупов выключатель установлен в крайнее левое положение. Для откручивания шурупов переключатель устанавливается в крайнее правое положение.

ПУСК - ОСТАНОВКА

Пуск: нажать выключатель (6).

Остановка: отпустить выключатель (6).

Электроинструмент оборудован электрическим тормозом. После отпускания выключателя шпиндель немедленно прекращает вращаться.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РАБОЧИХ РЕЖИМОВ

Переключение рабочих режимов выполняется только после выключения электроинструмента.

Переключатель рабочих режимов (2) устанавливается в необходимое положение.

- Сверление - выполнение отверстий в металле, дереве, пластмассе и др.
- Ударное сверление - выполнение отверстий в бетоне, камне и др.
- Молоток - долбление каналов и долбление бетона, кладки и др.
- Настройка положения долота - для удобства работы, долото следует установить и зафиксировать в необходимом положении.

МОНТАЖ ИНСТРУМЕНТА С SDS-PLUS ХВОСТОВИКОМ

Почистите и смажьте хвостик оснастки перед тем, как вставить его в гнездо!

Ввести оснастку в гнездо (1), при этом шлицы гнезда должны войти в каналы хвоста, после чего прижимать инструмент внутрь до характерного щелчка.

Для демонтажа оснастки, сдвинуть втулку освобождающую назад и вынуть оснастку.

СМЕНА ПОЗИЦИИ ДОЛОТА

- Вставить оснастку в гнездо, как это описано в разделе "Монтаж инструмента с SDS-plus хвостовиком".
- Переключатель рабочих режимов (2) установить в позицию «Настройка положения долота».
- Поворачивать долото вручную, до желаемого положения.
- Переключатель рабочих режимов (2) повернуть в положение «Молоток». Вручную легко поворачивать вправо/влево долото, пока он заблокируется.
- Для обеспечения долговечности перфоратора и его высокой производительности необходимо использовать только хорошо заточенное долото для долбления и разрушения.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Прилагайте умеренный натиск при долблении бетона. Сильный натиск не повышает производительность и приводит к сокращению срока использования электроинструмента.

Периодически выводите бур из выполняемого отверстия, чтобы удалить пыль .

Необходимо контролировать остроту бура, и при снижении производительности заменить его.

В крайнем правом положении рычага 3 не следует выполнять работу в режиме «ударное сверление» и в режиме «молоток».

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

При работе в режиме «молоток» (долбление, разрушение) и в режиме «ударное сверление», в некоторых случаях, в зависимости от материала, сила удара может снизиться. Для восстановления максимальной силы удара необходимо снизить обороты электроинструмента посредством снижения натиска на ползун выключателя б, до достижения устойчивого удара.

При выполнении отверстий большого диаметра в металле, предварительно пробейте отверстие небольшого диаметра.

Перфоратор рекомендуется для легкой обработки с помощью долота.

Продление долговечности перфоратора и достижение высокой производительности обеспечиваются только при использовании хорошо подостренных инструментов для долбления (долота).

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Данный инструмент не нуждается в дополнительной смазке или регулярном обслуживании. В нем нет узлов, которые пригодны для ремонта вне сервисной мастерской. Не используйте агрессивные очистители для чистки инструмента. Используйте для этого сухую ткань. Храните инструмент в сухом месте. Вентиляционные отверстия на корпусе не должны быть заблокированы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MPB20
Напряжение аккумулятора	20 В (пиковое)
Входное напряжение зарядного устройства	220-240В~50Гц
Частота вращения	0-1400 /мин.
Частота ударов при работе без нагрузки	0-4500 /мин.
Энергия удара	1,7 Дж
Макс. диаметр бурения в бетоне	22 мм
Масса	2,65 кг
A-взвешенный уровень звуковой нагрузки LpA	<85дБ(A)
A- взвешенный уровень звуковой мощности LwA	93 дБ(A)
Показатель замеренных вибраций ah	5,7 м/с ²

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Комплектация

зарядное устройство, аккумулятор (1 шт.),
дополнительная рукоятка, инструкция

Производитель оставляет за собой право изменять технические параметры изделия и его комплектацию без предварительного уведомления.

ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

STATUS ITALIA S.R.L. заявляет, что изделие торговой марки STATUS аккумуляторный перфоратор МРВ20 изготовлен в соответствии со следующими директивами ЕС: **2014/30/EU, 2006/42/ЕС.**

Также соответствует нижеперечисленным стандартам: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN ISO12100:2010, EN 62841-1, EN 62841-2-1:2018.

Техническа документация находится у производителя: STATUS ITALIA S.R.L., via Aldo Moro, 14/A, 36060 - Pianezze (VI), ITALY



Карон Джиасинто
Директор
STATUS Italia S.r.l.

Перфораторы марки «STATUS» соответствуют требованиям технических регламентов Таможенного союза и Евразийского экономического союза:

ТР ТС № 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС № 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,

ТР ТС № 020/2011 «Об электромагнитной совместимости технических средств»

ТР ЕАЭС № 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Документы, подтверждающие соответствие продукции, размещены на сайте: www.status-tools.com. Сделано в Китае.

Изготовитель: STATUS ITALIA S.R.L.

Адрес местонахождения:

via Aldo Moro, 14/A, 36060 - Pianezze (VI), ITALY

Уполномоченное лицо изготовителя: ООО «СТАТУС ТУЛС»

Адрес: 143085, Московская область, Одинцовский район, р/п Заречье, территория 12 месяцев ЖК, стр. 13.

Дата изготовления: см. маркировку изделия